



یه کیتی نووسه رانی کورد
لقی ههولیر

ژماره / ۰۹

روژ / ۱۲ / ۱ / ۱۳۷۸

بو به پێژ / ۰. ما. مۆستا. سیدنا کام پێکرم .

ب/ ههلیژاردنی دهستهی به پێوه بهر

به پێی رزانهندی پارێزگای ههولیر به پێی نووسراوی ژماره ۷۶۴ ی له روژی ۱۳۷۸ / ۱ / ۱۲ دا .

ئه ئهمانهی دهستهی گهشتی بانگ کراون بۆ ئاماده بوون له باره گای یه کیتی له سععات ۱۰ ی سه له به یانی روژی ههینی رێگه وتی ۱۳۷۸ / ۱ / ۲۲ بۆ ههلیژاردنی دهستهی کیتی نوێ بۆ به پێوه بردنی یه کیتی و له کاتیکدا که نیصاب تهواو نه بوو تهوا له سععات (۵) ی ئیواره ۲۰ / ۱ / ۱۳۷۸ دا ههلیژاردنی له جیگه بهی ناو براو نه کهریت .

جا بۆ ههوهی ئهمانهیهت به پێی و مافی دهنگدانته به پێی له ههلیژاردنه دا تگایه (۲) دینار ئابونهی سالی نوێ بدهن به ئهمیاری یه کیتی کاک جمال علی خدر یا بۆد ههزهنده امیسی تر له دهستهی به پێوه بهر . له گهڵ پێزو سوپاسماندا .

(Handwritten signature)

عزالدین فیضی
سه روگی یه کیتی نووسه رانی کورد
لقی ههولیر

وینیهک بو / ...

پارێزگای ههولیر - کۆمه له کان - تگایه بۆ ئاگاداری له گهڵ پێزو سوپاسماندا

یه کیتی نووسه رانی کورد

لقی ههولیر

روژ ۰۰۰۰۴۹

فلس دینار

(Handwritten signature)

فلس دینار و بهی

وه گرت له کاک سیدنا کام

له بریتی کابونهی سالانه ۱۸۷۱

(Handwritten signature)

روژ ۱۲ / ۱ / ۱۳۷۸

وہ ندمتے کاروانے:

نیمہ نہ مہ نینے ، نیمہ نہ وہ نینے ...

فہ نای (ھویر) و (کہ نہ کہ وہ) نینے !

پہ رانے

(۱) - کاروانینے .

(۲) - فہ نای سہ رو و ھوارو ناکہ نینے .

نیمہ نینے - بو با شتر نینے ، نیوینتہ لہ نینے وہ ناکہ کی

ھوینتہ بو کاروان بھوینتہ .

الجمهورية العراقية

وزارة الاعلام
المؤسسة العامة للإذاعة والتلفزيون
مديرية الإذاعة الكردية

العدد / ۲۱
التاريخ / ۱۹۷۸/۲/۱۵

السيد /
صبرناحام التميمي

انطلاقاً من أهمية مشاركة الكتاب والفنانين الاكراد في برامج الإذاعة الكردية
ورفدها بالاقتراعات التي تفني عملها وتجعلها في مستوى الواجبات المناطه بها .
تدعوكم المؤسسة العامة للإذاعة والتلفزيون الى المشاركة في ندوة خاصة عن الإذاعة
الكردية برعاية السيد وزير الاعلام للتعرف على كافة الآراء والمقترحات ووضع صيغ
عظية للعلاقة بين الإذاعة والكتاب والمثقفين . .
ونشكر لكم تلبية هذذة الدعوة - مع التقدير -

المكان : معهد التدريب الإذاعي مقابل مبنى المؤسسة .

الزمان : الساعة الخامسة مساءً يوم ۱۹۷۸/۲/۲۳

معاون المدير العام
للمؤسسة العامة للإذاعة والتلفزيون
ارشاد توفيق اسماعيل

کاروان هستی هوس پیایه و بوئیمه مانانه

هوسینه ریک له ژیر نیالی « کاروان چی پیایه و بوئی پیه » دا نامه بیکی
 بو نارودین و پستاری لیکارودین ، له بهر نه وهی بو پلا و کردنه وه نه سیتا ،
 دا بهم نامه تاییه تی به وه لای ده ده سینه وه تا دلی له هوی نه میننی و تی بکا
 کاروانچی باکی له یه هینه و مه هینه تی به و به پروشه و لینه ته رانی ؛
 نویسویه تی - « بلا و بونه وهی (کاروان) له م روزنه دا سه رنج پلکته ! »
 به تی - له کاتیکرا به میکرد کوب له وشه ی کوردی ده کولر تینه وه ، بلا و بونه وهی
 گوواریک که به پرالته خرمه تی شعور و نه ده ب و که له پوری کوردی بکا و بوجه بیکی
 باشی بو ته رهان کرابی ، عا به باقی به وه هقه بیرس بوچ ؟ نیمه پس پیتان ده لین
 نه مه ته نیا له راهی هوا و بو خرمه تی دانستوانی مه نسیقه کراوه ، ده مانه وی میکیان
 له قیره وه لای ده ره وه بجه سینه وه و ناو به ناو نه و اموژ گاری یانه یان بکین که
 بو نه و دنیایان باشه ، هوسینه ری نامه زردش هه موی پیکه وه قوت ده دا ، بوکلو
 تینوی که رو وشک هه لاد تو ده م به هه مو توپا و ولینا ویکه وه ده تی و له پاکو
 پس نابرسی ، نه مچا نوسه انیکه که دلیان ناک و ده سیاک کورته ، به ره ه می
 رموزمانه یان لی و ده ده گرنه و کاف ده هینه ره سینه وه .

- به تی ، نیمه مانان باری رینان له باره و که موکورتیمان تی به و له نیو سه وزه
 گیدی کا تا ده گه وزین ، بوکلو ده توانین ههل بقوزینه وه ، بوکلو پیمان وایه له پیناوی
 سیده بیکی هه یالیدا ، پشت کورنه ده سه و تی هه ورونه م ... بیلامانی گه وچی !
 - به تی وایه ، نوسه ری « دل سوز » ی کورد ری تی لی نه گراوه و نوسرای
 « ره سه ن » ی کوردی بلا و ده گرنه وه ... به نلام کیسه له سه و انا ی نه م
 دو وشه یه یه ، به ندی نیمه وه « دل سوز » که سیکه له پیکه وه دلی به هوی بسوی و
 مشوری به رزه وه ندی هوی بخوا ، هه نه که ره له بهری مایه وه سو هپتای دلیسی بو
 که ل گه م بی به سه . نه و که سه ی مان و مان و سیراهته سه باره ت به ناما بچیکای
 دور ده هیا ته لوده ، ناوی دل سوزی لی ناندزی ، پیتانان ده لپن « اما ل پی بوئی
 له مزگه وت هه راعه » ، هه روه ها نوسرا ویک نه و نه ده نه پی له که ل پوه ه با ی
 ره سا بجه مینته وه و فیقه که ی له سه نوته ی ماموسا ده نگ نه داته وه ، نیمه به
 ره سه تی رانا نیننه ، ره سه ن نه و ده یه دو سه ی میرو گزیر به هوی نده وه ی
 بره یان بیکی و که سانی تو ره هین بکا نه وه و لایله یه بو شه و زراوه کان بکا تا
 هه و یان لی ده هیا ت .
 - دیان به تی ، مانی بو سبیری ی (قانونی) نه کراوه به ژیر هۆله وه و کلک و
 گوی نه قرآوه ، هۆنه گر پروئی له بزوان نوکه داسکی به ره که و تی نه و

(کاروان) که کان کلک و گوی لباده یان هه به و به سرتیگی شه ست بوتانی
پینه ده که ن .

- مافه که مان ، له سایه ی هوا به ناوی هه به و ناوه روکی ناوی ، که مریدی
تیمه زور له درین مان باشه ، فته ی پاکلی بهان که بجه بوته مه کلادیلک و
کاروان بوته پاکتوی که لغویی ، تیر ناخام گرومونه کان له هه مو مافه زیاتر
چی یان که ره که ؟ گوا یا نه یان بیتوه پیشیان گوتوانه :

- « کلک له گه ل دایم بنوی ، پی ده لیم با به » .
- « ده سستی نه توانی بیگه زی ، ماچی که » .

- تیمه ی فخرانی کاروان له ناخه ده رومانانه وه باوه پمان به قسه ی
که و گه زره پیاده هه به که فخرمیه تی ؛ « هه رابوه و هه روا ده پی . . . دنیا
له پستی کا ده پی » ، هه زره ها تیمه کوته ک تو ناخمان نیان ده دا . که دانه ی فوایان^(۱)
هیچیان له ده ست ناییت و له دوره به هیلیمان پی ده به له ، ده یانه وی تیمه یی^(۲)
لایه ی گانه ی بکه یینه وه که که زه باویکی له فویه وه ده پیجا نه و ده کو قوماشی بیگانه
به کاربیزی و به هه لکی ده گوت هه و کاری له گه ل دایم که ره که ن تا کاره کلانیان

(۱) به تیکه ده دور دیزی جه لایانه له سه ره تای لیم چرفه دا به و بووه ، دانه ره که ی
پیشینی روداده کان ولایه رشم و عه جهی به شیر ده ر بریوه ،
(۲) زور کار کات حی کوته که گرتنه وه .

به هوی به شاریتی سیوه وه ره شای شه رعیتی لی نه نیسی . . . جا له سه ره تم جوژه
تورگی یانه بو له ناریان برده ، بهم بونه پی وه له فوت ده پرسم ، دا هوا
(که دمیال لورموتبا تن) ی قیت و قوز بو لاسای کردنه وه له بارتره^(۱)
یا (مه هاتما گانه ی) ی روتی سه رزل و مل باریک ؟

له کوتاییدا تیمه یی و ده لای له ته هه لبه ستینه کانت بهم هه ند
قله هوزاویلکانه ده ده یینه وه و چاره روانی نامه ی مزرتین ما
- کاروانه -

کاروانی مودو له کلوری

کاروانی پاراوه و پره نگین پییه تی مورفین ، نه سپرینه
میشتک بو سیده کاله نیس که مته رفه میت دینیتنه نیس
فیرت ده کا لادان له شه پر بری برایه تی ی گونگ و مهر
گه ره زت له شیرینی به فخرتی میوژ و هورمانی به
به (کوسکا و هاده نیس) یی له (پیک) به و له (ما پیک) یی

(۱) دوا فخرمانیه وای تیکلیزی به سه ره هیندرستانی دایم کراره وه .